

Aussprache

Hier sind diejenigen Buchstaben(kombinationen) aufgeführt, deren Aussprache vom Deutschen abweicht. Nach chinesischer Tradition werden die Mitlaute am Silbenende den Selbstlauten zugeordnet bzw. bilden mit diesen eine Einheit. Dieser Darstellungsweise folgen auch unsere Tabellen.

Selbstlaute (einschl. Silbenauslaut)	
ab	wie kurzes a in „Land“; b nur angedeutet
ao	wie au in „Haut“
eb	wie kurzes a in „Land“; b nur angedeutet
em	wie „am“
ib	i wie bei „Lippe“; b nur angedeutet
od	o wie in „Koch“; d nur angedeutet
ud	wie u in „Mutter“; d nur angedeutet
üd	wie ü in „kühl“; d nur angedeutet
ê	wie ö in „öffnen“
êd / êg	wie ö in „öffnen“; d / g nur angedeutet
ên / êng	wie ö in „öffnen“ + n(g)
êu	wie ö in „öffnen“ + ü
é / êg	wie kurzes e in „messen“; g nur angedeutet
éi	wie kurzes e in „messen“ + i
éng	wie kurzes e in „messen“ + ng

Mitlaute (nur am Silbenanlaut)	
c	wie z
j	wie d + s (etwas weicher als z)
q	wie z (etwas weicher als c)
x	wie s (etwas weicher als kantones. s)
y	wie j in „Jahr“
z	wie d + s
ng	wie ng in „Gang“ (auch am Silbenanfang!)

Nichts verstanden? – Weiterlernen!

我不是会很广州话.

Ngo⁵ m⁴ hei⁶ hou² xig⁴ guong²-zeo⁴ wa⁵.

ich nicht sein gut kennen Kanton Rede

Ich spreche nicht gut Kantonesisch.

请你讲慢些.

M⁴-goi¹ néi⁵ gong² man⁶ di¹.

bitte du sprechen langsam bisschen

Bitte sprechen Sie etwas langsamer.

我不明白.

请你再讲一次.

Ngo⁵ m⁴ ming⁴-bag⁶. M⁴-goi¹ néi⁵ zoi³ gong² yed¹ qi³.

ich nicht verstehen

bitte du wieder sprechen eins mal

Ich verstehe nicht. Bitte wiederholen Sie das noch einmal.

这里有没有人会讲英文?

Ni²-dou⁶ yeo⁵ mou⁵ yen⁴ xig⁴ gong² ying⁴-men⁴ a¹?

hier haben nicht-haben Mensch kennen sprechen englisch-Sprache FP

Spricht hier jemand Englisch?

这些是什么意思?

...英文叫什么?

Ni²-di¹ hei⁶ med⁴-yé⁵ yi³-xi¹ a¹? ... ying⁴-men⁴ giu³ med⁴-yé⁵ a¹?

dieses sein was Bedeutung FP

... Englisch-Sprache heißen was FP

Was bedeutet das?

Was heißt ... auf englisch?

这个字广州话怎样讲?

Ni² go³ ji⁶ guong²-zeo⁴ wa⁶ dim²-yêng⁶ gong² a¹?

dieses Stück Schrift Kanton Rede wie sprechen FP

Wie wird dieses Wort auf kantonesisch ausgesprochen?

请你帮我写.

M⁴-goi¹ néi⁵ bong⁴ ngo⁵ sé².

bitte du helfen ich schreiben

Bitte schreiben Sie mir das auf.

Die wichtigsten Fragewörter

gái²-xi⁴?	wann?
dim²-gai²?	warum?
med⁴-yé⁵?	was?
bin⁴-go³?	wer?
bin⁴-dou⁶?	wo?
bin⁴?	welche(r, -s)?
dim²-yêng⁶?	wie?
gái²-cêng⁴?	wie lang? (Sache)
gái²-noi⁶?	wie lange? (Zeit)
gái²-do⁴?	wieviel?/wie viele?
cung⁴ bin⁴-dou⁶?	woher?
hêu³ bin⁴-dou⁶?	wohin?

Die wichtigsten Zeitangaben

gem¹ yed⁶	heute
ting⁴-yed⁶	morgen
kem⁴-yed⁶	gestern
sêng⁶-zeo³	vormittags
ha⁶-zeo³	nachmittags
ai⁴-man⁵	abends

Die wichtigsten Richtungsangaben

转左边	(jun²) zo²-bin¹	(nach) links
转右边	(jun²) yeo⁶-bin¹	(nach) rechts
一直走	jig⁶-hang⁴	geradeaus
去那边	hêu³ go²-dou⁶	dorthin
那边	go²-dou⁶	dort
这边	ni²-dou⁶	hier
对面	dêu³-min⁶	gegenüber
后边	heo⁶-bin¹	hinten
前边	qin⁴-bin¹	vorne
旁边	pong⁴-bin¹	neben

Die wichtigsten Fragen

In die folgenden Sätze kann man sinnvolle Hauptwörter aus den einzelnen Kapiteln einsetzen. Hat man die gewünschte Buchseite und die Umschlagklappe aufgeschlagen, braucht man nur noch zu kombinieren!

...在哪里?

... hei² bin⁴-dou⁶ a¹? Wo ist ... ?

有没有...?

Yeo⁵ mou⁵ ... né¹? Gibt es ... ?

你有没有...?

Néi⁵ yeo⁵ mou⁵ ... a¹? Haben Sie ... ?

哪里有...?

Bin⁴-dou⁶ yeo⁵ ... a¹ Wo gibt es ... ?

...多少钱?

... gél²-do⁴ qin⁴ a¹? Wieviel kostet ... ?

...怎么去?

... dim² hêu³ a¹? Wie komme ich nach / zu ...?

我应该走哪个方向?

Ngo⁵ ying⁴-goi¹ hang⁴ bin⁴ go³ fong⁴-hêng³ a¹?

In welche Richtung soll ich gehen?

去...的火车什么时候开?

Hêu³ ... gé³ fo² cé¹ gél²-xi⁴ hoï⁴ a¹?

Wann fährt der Zug nach ... ab?

去...的巴士在哪里停?

Hêu³ ... gé³ ba¹-xi⁶ hei² bin⁴-dou⁶ ting⁴ a¹?

Wo halten die Busse nach / zu ...?

这部巴士去不去...?

Ni² bou⁶ ba¹-xi⁶ hêu³ m⁴ hêu³ ... a¹?

Fährt dieser Bus nach / zu ...?